Хвальба сорочки не дасть!

Духоборські землі в Кемсак, які виставили на продаж, не хвалимо, бо хвальба сорочки не дасть.
Ми лиш оголосили, що маємо на продаж а ті хотріи не треба два рази говорити, зайшли, або написали до нас, відтак поїхали оглянули тих землі і вже купили.

ПОВЕРХ 2000 АКРІВ ПРОДАНО ВІДКОЛИ ОГОЛОСИЛИ.

Кождий майже, що пішов на оглядини, купив або купує, або певно купить.

ЧОМУ?

Бо землі всі там найкращі, будинки добрі, худоба і машинерія і весь інвентар в найліпшім порядку. Ціни землі з цілим інвентаром дуже низькі. Не один, що купив або купує за тому, бо се — каже „дурничка". Платити треба половину а решта на сплати на пять, десять, або пятнайцять літ.

Користайте з нагоди і пишіть або приходіть до:

UKRAINIAN IMMIGRATION & COLONIZATION ASSOCIATION
Edmonton 10327 101st Street Alberta

Первоaccess Первоклясний — Первоярдний

Commercial Hotel

в Полудневім Едмонтоні (Стратхона)
Під управою Властителів Українців — Савчука і Купрського та Гілса

Запрошує прибувших гостей Українців до своїх чистих, модерно уряджених кімнат

Чемна і скора услуга.

Єсли хочете здибатися зі своїми приятелями, всі вони стягаються у нас як в місци товариських сходин.

У нас чуєся чоловік як в дома, хочби він як далеко був від дому.

Коли будете в місті, зайдіть до нас, а ми певні, що будете постійним гостем.

ТЕПЕР
НАЙЛУЧША НАГОДА ЗАМОВИТИ

Весняне і Літне Убраннє

з гарної і свіжої матерії по дуже приступних цінах.
Зайдіть до:

THE EXPERT TAILORS
10346—101 Street. Edmonton, Alta.
ЗА ДОБРУ РОБОТУ ГАРАНТУЄ
Д. ПРОНЮК, Властитель.

Знаменита Земля на Мішане Господарство

Можете дістати від Canadian Pacific Railway Co. фарми на сплати. Можете сидіти на землі початкових чотири роки даром, відтак сплачувати на довгі літа легкими ратами. По близші інформації пишіть до:
P. GIGEJCZUK' ROOM 95 C.P.R. STATION COLONIZATION DEPT. WINNIPEG, MAN.

ЗАПАЛЕННЯ ЛЕГКИХ
(Докінчення зі сторони 3.)

ся найбільш в плювотинню пацієнта і тому важно щоб він плював все в якусь посудину та кидав в кинатку, яку потім можна знищити. В комнату хорого не повинен входити ніхто, хто там непотрібний, і після того, як пацієнт видужає, його [illegible] білизну та всі річи треба основно вичистити (дезинфектувати.)

Дуже легко може зароситись запаленим легких людина простуджена, і коли рахувати хорих, то показується, що в великої більшости їх хороба починалась від звичайної простуди. Дуже часто на звичайну простуду не звертається уваги, аж поки не почне морозити, болїти в боцї, а так в кашлю показується кров. Та ще гірше, коли хворий з запаленням легких не хоче і положиться як тоді, коли вже ходити не може. Щоби охоронитись від запалення легких, треба передовсім оберігатись простуди. Богато залежить взагалі від сили і відпорности організму, а ту відпорність напіть найзвичайнїша простуда дуже зменшає.

Єсли доказано, що алькоголь, відбирає в людини силу опертись запаленю легких. Люде, які пристрасно вживають трунків і ще більше налогові алькоголики перш [illegible]

Ощадність то гроші!

Коли у Вас одіння запечищене або стратило свою красу,—не кидайте його марно а вдайтесь до нас.

Ми при помочи найновійшої машинерії хемічного чищення і крашення ріжнобарвних оділь як мужеських так і женських, зробимо їх цілком як нові.

На одночих сукнях робимо всякого рода „плайн тем стіч".

За роботу гарантуємо. Роботу ми привозимо і відвозимо.

ЗАМОВЛЕННЯ З ОКОЛИЦІ ВИКОНУЄМО НА ЧАС.

Expert Dyers & Cleaners
10056 - 105 Str. Edmonton, Alta
PHONE 5252
Головач і Берестов, Властителі.

[illegible] і вимушене до пере[illegible] бідність.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕНЯ

МУНІЦИПАЛЬНИЙ ДІСТРІКТ ЛАЙНС, № 516.
Повідомлення Продажи

Отсим подаєся до відома по мислі параграфу 18 Закона про Домашні Звірята (Закон Муніц.) що дено ксантанового кінь з білим чолом, около сем-річний, вага около 1000 фунтів, з білими всіми чотирма ногами, без видного знаку (бренду), придержаний 22 марта Петром Березовим і держаний на Нвт.-Хвт. кварт. 29, — 53 — 16, на зах. 4 Мер., пістия продажний на 7. цвітня 1926 р.

Дотичний властитель може викупити згаданого коня в протягу 30 днів від дня оголошення в Альберта Газет по вирівнанню всіх зволятя і коштів, належних мунціпальним купцем.

За інформаціями вдавайтесь до:
Wm ROMANIUK
Секр.-Скарб. Дістр Лайнс Ч. 516
Mundare, Alta.

ПОТРЕБА. Українського-англійського учителя до школи Кошиці Ч. 2325. Наука розпочинається від 10 мая с.р. Платня $900.00. Місячник коло школи. Зголошуйтесь до: H. L. Rosychuk.
Чобарні Шк. Дістр. Богман.
P. O. Box 12, Smoky Lake, Alta.
127*)

ХТО ПЕРШИЙ ЗГОЛОСИТЬСЯ ТОЙ КУПИТЬ
1 — 65-Н.Р. паровий інджайн Casе
1 — 32х54 Сепаратор Case.
УЖИВАНІ
Продам дуже тано.
Пишіть, телеграфуйте або телефонуйте на мій кошт.
L. Maguss Mundare, Alta.

Н. Е. ЛАКУСТА
Вегревіль, Алберта

котрий зачав сего року нову лінію бизнесу як лїцитант і провадить в місті Вегревіль і в околиці вількавайщить продажі, котрі йому поручені [illegible]. Н. Лакуста задумує провадити той сам план, який мають лїцитанти у великих містах [illegible] буде держати продажі кожного четверга на маркеті. Єсли хто має чи то живий товар, чи машинерію, домашню обстанову або щонебудь, що хоче продати, нехай голоситься до його тиждень наперед, щоби можна його річи вповідно оголосити.

Перша така продаж відбулася в четвер 15 с.м. з великим успіхом.

Коли маєте зайві коропи або цілий скот, що його не стягає властитель на стак-ярду, приведіть до Николая Лакусти а він його продасть.

НОВА БУЧЕРНЯ
Home Meat Market
10342-101 Str. Edmonton
під управою
В. Марчишина і Ф. Горбаля

має все свіже мясо, шинки, ковбаси і пр.

Попробуйте наші

КОВБАСИ ВЛАСНОГО ВИРОБУ

За вдоволення [illegible]

ВАЖНЕ ОПОВІЩЕННЄ

CANADIAN PACIFIC

Іміграція до Канади

Недавно дійшло до угоди межи Канадійським Урядом і КЕНЕДІЯН ПАСИФІК КОМПАНІЄЮ, на підставі якої КЕНЕДІЯН ПАСИФІК дали вільну руку при виборі, при переводі і при розпреділенню всіх колоністів, які можуть бути в Канаді у властивій своїй заробковаїй.

КЕНЕДІЯН ПАСИФІК КОМПАНІЯ може видавати пасажирам потрібні ДОЗВОЛИ на візд до Канади, згідно з вимогами закона і фізичного здоровля.

Се угода відноситься до Німеччини, Польщі, Росії, України, Румунії, Угорщини, Австрії, Чехо-Словаччини, Юго-Славії, Литви, Латвії і Естонії.

Коли маєте своїків або приятелів в Европі, яких би Ви хотіли привезти до Канади, звертайтеся до найблизшого Агента КЕНЕДІЯН ПАСИФІК, або до нашого репрезентанта

George M. Kuzyk
C. P. R. Bldg. Edmonton
який на бажання може особисто Вас відвідати і залагодити справу найкорисніше
або напишіть у Вашій власній мові до

W. C. CASEY,
General Agent.
364 Main Str.,
Winnipeg, Man

ФАРМИ НА ПРОДАЖ—200 акрів 20 миль від Едмонтону. Земля добре оброблена, добрі будинки. В цілі скорої продажи лише $20.00 за акер. Догідні сплати.

Також чверть секції доброї в части обробленої землі 30 миль від Едмонтону. Вода у протикаючім лейку і в добрій керниці. Ціна лише $15.00 за акер. Вигідні сплати. Голоситься до:
A. ODYNSKY
[illegible]31—101st Str. Edmonton

НА ПРОДАЖ—добра тр[а]чка до різання дошок із бловером, що видуває трачиння на гору. Машинерія готова до роботи. Ціна $850.00. 22 Нр. паровий паровіз за $750.00. 32-50 машина до молочення за $750.00. Так само маю новий патент — машинка до хемії, що чистить і ясно світить і не закурюють. Ціна 75ц. Прошу голоситись до: AGENTS SALES Box 42 Winnipeg Beach, Man.

ПОШУКУЮ— Пилипа Лікаря, літ поверх 40, горбатий, худий, поуріш, волос чорний, котрий зрав з моєю жінкою Васьлиною Войчук, з рода Тонни, утік 19 лютого десь на техід забираючи всі мої гроші, які я через зиму зробив.— Жінка 49 літ, круглого твару, волос русявий на половину сивий, при ході держиться похило. Пилип Лікар робив перед від'їздом на Тофілд, в стайни. Послїдний раз бачили їх у Вегревіль, в переїзді на Вінніпег. Жінка лишила трох дітий. Хто дасти мені звісти, де вони перебувають дістане $15.00 нагороди. Пишіть до.
Peter Boichuk, Tofield, Alta.

Шифкарти

Купуйте до Краю або спроваджуйте до Канади Родину або знакомих поїздом бюро, яке є власністю найбільшого корабельного компанія Canadian Pacific, яка має найбільшу фльоту в світі і Ваші кревні будуть їхати великими поспішними кораблями.

Ми маємо дозвіл спровадити необмежену скількість людий до Канади без ніяких позволень або афідевітів.

Бюро законове для Вашої користи. Ті, що їхали іншим нашим бюро дуже хвалять се товариство, яке опікуєся всіх іміграантами.

Зайдіть або пишіть до:
Ukrainian Immigration & Colonization Association
10327—101 St., Edmonton, Alta

Мекі і Романюк

АДВОКАТИ, ПОВНОВЛАСНИКИ І НОТАРІ

Заступаємо в судових справах, так в карних як цивільних—як також полагоджуємо справи спадкові, та виробляємо спроводання повноласти і контракти.

Позичаємо гроші. Говоримо по українськи.

Наша адреса:
MACKIE & ROMANIUK
Barristers, Solicitors & Notaries
5—6 Dobbin's Block, Vegreville, Alberta
Phone 300

Коли будуєте нову хату, удайтеся до нас!

Ми виконуємо все, що входить в обсяг пломберства. Інсталяцію газу, бойлерів до огрівання і парові форнеси.
Покриваємо бляхою церкви, вставляємо ринви від дощу, а також смолимо дахи.
За добру роботу ручимо.

Ross Plambing & Heating Co.
10322 96 St. PHONE 6721 Edmonton, Alta.
Н. Шпачинський, Власт[итель]

Шукаю свого брата Митра Громовича з села Ревна, повіт Чернівці, що ще 1912 і 1913 перебував в Кельгарах. Від того часу за него нема чутки. Хтоби о нім знав, або він сам, зволить донести мені на понизшу адресу:
MYTRO TASCHUK
P. O. Downing, Alta

ХАТА НА ПРОДАЖ

Маю на продаж нову хату: передна 30 стіп довга, 20 широка, а задна 20х18. Хата з першої кляси матеріялу. Ціна $550.00. Інтересовані зволять голоситися до:
M. CHORNOHUS
P. O. Desjarlais, Alta

СЕСТРА ПОШУКУЄ Параски Рущак, родом з Мелетин, повіт Бучач. Ще в році 1911 переїхала з Едмонтону до Венкувер і досі не мала про неї відомости. Хтоби знав де вона перебуває, зволить написати на адресу: Варвара Кросій, [illegible] Альта.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ.
Едмонтон, 13 цвітня 1926

ПШЕНИЦЯ—	
Ч. 1 Норт[ерн]	[illegible]
Ч. 2 Нортерн	[illegible]
Ч. 3 Нортерн	[illegible]
Ч. 4	[illegible]
Ч. 5	[illegible]
Ч. 6	[illegible]
ОВЕС—	
Ч. 2 С.В.	[illegible]
Ч. 3 С.В.	[illegible]
Екстра Пашa Ч. 1	[illegible]
Паша Ч. 1	[illegible]
Паша Ч. 2	[illegible]
Ре[жектед]	[illegible]
ЯЧМІНЬ—	
Ч. 2 С.В.	[illegible]
Ч. 3 С.В.	[illegible]
Паша	[illegible]
ЖИТО—	
Ч. 2 С.В.	[illegible]
Ч. 3 С.В.	[illegible]
Реджектед Ч. 2, С.В.	[illegible]
ЦІНИ ХУДОБИ—	
Добрі бики	[illegible]
Добрі телиці	[illegible]
Добрі телята	[illegible]
Добрі [illegible]	[illegible]
Добрі корови	[illegible]
На консерви	[illegible]
Добрі бики	[illegible]
Добре [illegible] бики	[illegible]
Добрі [illegible]	[illegible]
Вівці	[illegible]
Ягнята	11.25 11.75
Вепрі	[illegible]
[illegible]	1.17

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІСИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові
Гроші на вижички на фармерські реальности
Роял Банк Едмонтон, Альта

VAN ALLEN SIMPSON & CO.
Адвокати і Нотарі
Полагоджують всякі справи судові як карні так і цивільні.
Телефон 5339 211 Емпайр Блок
ЕДМОНТОН АЛЬБЕРТА

АДВОКАТСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ
H. A. Mackie
з котрим є у спілці
адвокат Н. Романюк
Говоримо по українськи.
Адреса:
201 McLeod Bldg.
Edmonton, Alta.

DR. S. McGIBBON
Спеціаліст від очий
301 Tegler Bldg., Edmonton

Nichols Bros.
Відливарня і Всякі Направи
Заливаємо пасн в тартаках і в инших парових заводах та в машинах до верчення керниць. Отримо й розвертаємо пили і циркулярки. Коли вам треба стеатувати "Стім Гейдж" чи "говернор", або направити, удавайтесь до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1561
10103 95th Street, Edmonton, Alta.

БРАТЯ ШЕРЕМЕТИ

Архітектори та контрактори перших [illegible] та взагалі добрих муруваних і дерев'яних будинків.
Тоже виконують всякі ріжнородні роботи до церков як: Конфеси, Іконостаси, та все друге, що входить в обсяг до дерев'яних церковних робіт.
Виготовляємо всякі плани.
Удавайтеся до:
SHEREMETA BROS
10528 - 96 Str.
Edmonton, Alta

EMPIREHOTEL
Р. СТЯНКО і К. ГУДИМА, Властителі.
10246 96th Street, Edmonton, Alta. Телефон 5975
Коли приїздасте до Едмонтону, зайдіть до Емпайр Готелю, де найдете тепий комфорт як в дома по умірковані ціні. Гарні кімнати на дні, тижні або місяці.
У нас розмовляєся по Українськи.

Наш Поступ
OUR PROGRESS

РІК IV. - ЧИСЛО 127. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, СЕРЕДА, 28. ЦВІТНЯ, 1926. EDMONTON, ALBERTA APRIL 28, 1926. VOL IV. No. 127.

Rev. N. Kryvnaluk... 113 Jan 1927

З нагоди Світлого Воскресення Видавництво і Персонал "Нашого Поступу" желає всім своїм Передплатникам Приятелям і Прихильникам Веселих Свят
ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Великдень

[illegible]

Христос Воскрес! Христос Воскрес!
[illegible]
Христос Воскрес!

Христос Воскрес! Христос Воскрес!
[illegible]
Христос Воскрес!

Христос Воскрес! Христос Воскрес!
[illegible]

[illegible]
Христос Воскрес!

Христос Воскрес! Христос Воскрес!
[illegible]
Христос Воскрес!

Дмитро Романівський.

[illegible]

ДО НАШИХ ЧИТАЧІВ!

З огляду на те, що підчас Великодних Свят наша друкарня буде замкнена, слідуючого тижня наша газета не вийде.

Видавництво "Н. П."

Наш Поступ

Український тижневник присвячений просвітньо-культурним і економічним справам українського народа в Західній Канаді

Передплата виносить $2.00 Річно

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає

Our Progress

UKRAINIAN WEEKLY

Published by Canadian Ukrainian Printing and Publishing Co. Limited, at 10220 96th Street, Edmonton, Alta.

JAMES N. KRETT, Editor
T. TOMASHAVSKY, Manager

Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS:
OUR PROGRESS
10220—96 St. Edmonton, Alta.
Telephone 1834

СЕРЕДА, 28. ЦВІТНЯ, 1926.

ПІД ЗНАКОМ ВІДРОДЖЕННЯ

ХРИСТОС ВОСКРЕС!
Видавництво "Н.П."

НЕ ЗАБУДЬМО НА РОКОВИНИ ІВАНА ФРАНКА

Vegreville Lumber Co.
СКЛАД БУДІВЕЛЬНОГО МАТЕРІЯЛУ
ПЕТРА ЗВАРИЧА, В ВЕГРЕВІЛЬ, АЛЬТА.
ТЕЛЕФОН 63 або 160 P. O. BOX 40
Ваші до услуги
В. ДЕМЯНЧУК, Секретар — ПЕТРО ЗВАРИЧ, Управитель

Canadian Pacific
Може урядити Вашу
Заморску Подорож
До Великої Британії і на Континент
ЧЕРЕЗ ЯКУНЕБУДЬ КОРАБЕЛЬНУ ЛІНІЮ
Плянуйте завчасу
Подрібних інформацій удасться радо
C. S. FYFE
Агент Пасажерських Білетів
P. R. Bldg. Jasper Ave. Edmonton, Alta.
CANADIAN PACIFIC RAILWAY

M. M. MECKLENBURG
ОКУЛІСТ
10159—101 Стр.

Др. Кондель

НАДХОДИТЬ ВЕСНА!
Українська КРАВЕЦЬКА Робітня
Веснянi і Літні Убрання
НАЙНОВІЙШІ МОДИ — УМІРКОВАНІ ЦІНИ
ЗАЙДІТЬ І ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ
Vegreville Tailoring Co.
VEGREVILLE, ALBERTA

Перший Великдень в Канаді

King Edward HOTEL
10180 101 Street
Phone 1161 Edmonton
Наш Девіз є:
ЧУДОВА ІДАЛЬНЯ
Прийдіть і переконайтеся чи то правда

День Світлого Воскресення

Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лабораторія заосмотрена "ІКС-РЕЙ" машиною
Практикант парижських шпиталів
Лічить мужеські полові хороби
Телефон 2009
10007 Jasper Ave. Edmonton.

ДР. ІВАН ОРОБКО
ЛІКАР, ХІРУРГ-ОПЕРАТОР
Спеціаліст від жіночих слабостей. ЕКС-РЕЙ Лабораторія.
207 Moser-Ryder Blk. Edmonton, Alta. Phone 2209

Др. Іван Якимішак
Лікар, Хірург-Оператор
Практикант шпиталів в Монтреал, Ню-Йорку і Едмонтон
DOBBIN'S BLOCK Телефон 135 VEGREVILLE ALTA.

Давна і певна
CUNARD LINE
Одна з найстарших і найбільших корабельних ліній сьвіта
ДОЗВІЛ НА ПРИЇЗД
Урядовий "Дозвіл" на приїзд до Канади дістанете через Бюро Кунарда для кождого з Ваших знакомих і кревних, що працюють на ріллі і мэжуть Вам помочи на полі або у дома. Полагоджуємо всі папери потрібні до подорожи до Канади або Европи.
КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ
ГРОШІ
ПОЯСНЕННЯ ДАРОМ
GEO. J. MARTYNIUK
P.O. Box 384 Edmonton, Alberta
Cunard Line 270 Main St. Winnipeg, Man.

Докінчення на стороні 4-ій.

Хвальба сорочки не дасть!

Духоборські землі в Кемсак, які виставили на продаж, не хвалимо, бо хвальба сорочки не дасть.
Ми лиш оголосили, що маємо на продаж а ті котрим не треба два рази говорити, зайшли, або написали до нас, відтак пізнали оглянули там землі і вже купили.

ПОВЕРХ 2000 АКРІВ ПРОДАНО ВІДКОЛИ ОГОЛОСИЛИ.

Кождий майже, що пішов на оглядини, купив або купує, або певно купить.

ЧОМУ?

Бо землі всі так найлішії, будинки добрі, худоба і машинерія і всякий інвентар в найліпшім порядку. Ціни землі з цілим інвентарем дуже низькі. Не один, що купив або купує то тому, бо се — кажу „дурничка". Готівка треба половину а решта на сплати на пять, десять, або пятнайцять літ.

Користайте з нагоди і пишіть або приходіть до:

UKRAINIAN IMMIGRATION & COLONIZATION ASSOCIATION
Edmonton 10327 101st Street Alberta

Важне для всіх!

Тим, що хочуть купити землі. Много фармерів шукають землю [illegible] тому, щоб бути близько своїх людей.
Ми тепер маємо землі, котрі є межи нашими людьми, землі дуже добрі і продаємо дуже тано. Маємо 7 секцій землі в околиці Вегревіль і Левоі.

Сі землі можете купити від 160 акрів до 640.
Найдалі 6 миль від зелізної дороги.

Ще одно!

[illegible] купуємо землі, позичуємо гроші на землі, асекуруємо будинки від огню, збіже від граду, а також асекуруємо на житя, від каліцтва і слабости.

Крім того;

Переведуємо всякі земельні справи, [illegible] контракти, [illegible] і всякі інші шкільні справи.
По близші подробиці удавайтесь на адресу

FRASER & NESTORUK
VEGREVILLE. -- ALBERTA

ТЕПЕР
НАЙЛУЧША НАГОДА ЗАМОВИТИ

Весняне і Літне Убранне

з гарної і свіжої матерії по дуже пристійних цінах.
Зайдіть до:

THE EXPERT TAILORS
10348—101 Street. Edmonton. Alta.
ЗА ДОБРУ РОБОТУ ГАРАНТУЄ
Д. ПРОНЮК, Властитель.

Знаменита Земля на Мішане Господарство

Можете дістати від Canadian Pacific Railway Co. фарми на сплати. Можете сидіти на землі початкових чотири роки даром, відтак сплачувати на довгі літа легкими ратами. По близші інформації пишіть до:
P. GIGEJCZUK ROOM 99 C.P.R. STATION COLONIZATION DEPT.
WINNIPEG, MAN.

ПРИХОДІТЬ СВЯТКУВАТИ ДО БЕЛЛІС!

Українське Товариство Просвіти при Українськім Народнім Домі в Белліс, запрошує всіх Українців з околиці Белліс, хто хоче дійсно мати веселі свята, прийти і неділю на Великдень до Народного Дому. Молебен буде відбуватися. Гаївки. В понеділок товариство відограє представлення "Навчиться біда ворожити, як нема що на зуб положити". По представленню гучний танець.

В вівторок Великодний вечером надзвичайно цікаві Партулярю, се переписаное Товариства Молодий Цвіт в Белліс.

Се день надзвичайного, отже приходіть, беріть інших з собою і сусіда не лишіть.

И. Ясенчук, Організатор.

КОНКУРС НА БУДОВУ ШКОЛИ.

Офертові конкурси буде приймати Рада Трустисів Шкільного Дистрикту "Мартін" Ч. 3295 в офісі Секретаря-Касиєра до дня 15 Мая 1926 на збудовання другої шкільної кімнати деревляної інженерного будинку після плану ч. 63—С—157.

Плани і подробиці можна дістати в Секр.-касиєра або в шкільнім Департаменті за зложенням $5.00 кавції. Плани мусять бути звернені до 21 мая з тим звернеся кавція. До кождого конкурсу треба долучити акцептований банком чек на 5 процент ціни конкурсу, як гаранцію, що конкурс достовірний.

Найнижший або якийнебудь конкурс не конечно мусить бути принятий. Пошта і найближча станиця 4 милі від Радвей Сентр.

J. Prytula, Sec.-Treas.
Radway Centre, Alta.

Ощадність то гроші!

Коли у Вас одіння завечищене або стратило свою краску,—не кидайте його марно а вдайтесь до нас.
Ми при помочи наймодернійшої машинерії хемічного чищення і крашення ріжнобарвних одінь як мужеських так і женьских, зробимо їх цілком як нові.
На жіночих сукнях робимо певного рода „пліц ген стіч".
За роботу гарантуємо. Роботу ми привозимо і відвозимо.
ЗАМОВЛЕННЯ З ОКОЛИЦІ ВИКОНУЄМО НА ЧАС.

Expert Dyers & Cleaners
10056 - 105 STR. EDMONTON, ALTA
PHONE 5252
Головач і Берестов, Властителі.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕНЯ

M. MECKLENBURG
Едмонтонський Оптик
ДНІ І МІСЦЯ ВІДВІДИН

Цим подається до відома, що Др. Мекленбург, окуліст, відвідає слідуючі околиці:
Брудергайм, Понеділок, 10 Мая в Готелі.
Ламонт, Вівторок, 11 Мая, в Ламонт Готелі.
Чіпман, Середа, 12 Мая в Чіпман Готелі.
Мондер, Четвер, 13 Мая, в Готелі.

Коли Ви слабі і пробували ріжних средств без вдоволяючих наслідків — чому не попробувати застосования хіропрактичних способів і бути здоровими?

Dr. L. C. WATSON
Хіропрактор
VEGREVILLE, ALBERTA

ПОТРЕБА Українсько-англійського учителя до школи Кошман Ч. 2225. Наука розпочинається від 10 мая с.р. Платня $900.00. Мешкання коло школи. Зголошуватись до: Н. L. Rosychuk. Чейрмен Шк. Дистр. Кошман. P.O. Box 12, Smoky Lake, Alta. 127*)

ХТО ПЕРШИЙ ЗГОЛОСИТЬСЯ ТОЙ КУПИТЬ
1 — 65-Н.Р. паровий інджаи Case
1 — 32х54 Сепаратор Case.
УЖИВАНІ
Продам дуже тано.
Пишіть, телеграгуйте або телефонуйте на мій кошт.
L. Maguss Mundare, Alta.

ОЩАДНІСТЬ ВСЕ БІЛЬШЕ КОРИСНА ЯК НАБУТНІСТЬ

Гарантовані артистичні роботи цементових нагробників і [illegible] технічної школи.
Виробляю також фотографії, рами до образів, [illegible] і [illegible]. Виробляю печатки.
По близші інформації пишіть або зайдіть до:
JOSEPH YASENCHUK
Bellis. Alberta.

НОВА БУЧЕРНЯ
Home Meat Market
10342-101 Str. Edmonton
під управою
В. Марчишина і Ф. Горбаля

має все свіжі мяса, шинки, сальцесони і пр.

Попробуйте наші

КОВБАСИ ВЛАСНОГО ВИРОБУ

—За вдоволення ручимо—

ВАЖНЕ ОПОВІЩЕННЕ

CANADIAN PACIFIC

Іміграція до Канади

Недавно дійшло до угоди межи Канадійським Урядом і КЕНЕДІЯН ПАСИФІК КОМПАНІЄЮ, на підставі якої КЕНЕДІЯН ПАСИФІК дали вільну руку при виборі, при перевозі і при распреділенню всіх колоністів, які могуть бути в Канаді у властивий спосіб забсорбовані.
КЕНЕДІЯН ПАСИФІК КОМПАНІЯ може видавати пасажирам потрібні ДОЗВОЛИ на віза до Канади, згідно з вимогами закона і фізичного здоровля.
Се угода відноситься до Німеччини, Польщі, Росії, України, Румунії, Угорщини, Австрії, Чехо-Словаччини, Юго-Славії, Латвії, Литви і Естонії.
Коли маєте своїхь або приятелів в Европі, яких би Ви хотіли привести до Канади, зверніться до найблизшого Агента КЕНЕДІЯН ПАСИФІК, або до нашого репрезентанта

George M. Kokyk
C. P. R. Bldg., Edmonton
який на бажанне може особисто Вас відвідати і залагодити справу найкрайнійше,
або напишіть у Вашій власній мові до

W. C. CASEY,
General Agent,
364 Main Str.,
Winnipeg, Man

Перший Великдень в Канаді

[illegible]

ТРЕБА—Стенографіски, котра пише і вміє по українськи. Мусить бути працьовита і спосібна і розумно свою роботу. Писати власноручним письмом в англійській мові, подаючи вік, образование і досвід.
Commercial Life Assurance
C.P.R. Bldg. Edmonton, Alta.

Шифкарти

Купуйте до Краю або спроваджуйте до Канади Родину або знакомих почерез бюро, яке є вдіян з найбільшою корабельною компанією Canadian Pacific, яка має найбільшу фльоту в світі і Ваші кревні будуть їхати великими поспішними кораблями.
Ми маємо дозвіл спровадити необмежену скількість людий до Канади без жадних позволень або офіційних.
Бюро засноване для Вашої користи. Ті, що їхали почерез наше бюро дуже хвалять се товариство, яке опікуєся над імігрантами.
Зайдіть або пишіть до:
Ukrainian Immigration & Colonization Association
10327—101 St., Edmonton, Alta

Мекі і Романюк

АДВОКАТИ, ПОВНОВЛАСНИКИ І НОТАРІ

Заступаємо в судових справах, так в кориах як фольших — як також полагоджуємо справи спадкови, та виробляємо старокраєві повновласти і контракти.
Позичаємо гроші. Говоримо по українськи.
Наша адреса:
MACKIE & ROMANIUK
Barristers, Solicitors & Notaries
5—8 Dobbin's Block, Vegreville, Alberta
Phone 300

Коли будуєте нову хату, удайтеся до нас!

Ми вкладаємо все, що входить в обсяг плюмберства. Інсталяція газу, бойлерів до огрівання і парові форнеси.
Покриваємо бляхою церкви, вставляємо ринви від дощу, а також стеляємо дахи.
За добру роботу ручимо.

Ross Plumbing & Heating Co.
10322 96 St. PHONE 6721 Edmonton, Alta
Н. Шпачинський, [illegible]

Увага Інніcфрі і Околиця!

Аматорський драматичний кружок при Українськім Народнім Домі на Мирославі, (8½ миль на північ від Інніcфрі) відограє ся в суботу, 8 травня (мая) 1926.

"ОЙ НЕ ХОДИ ГРИЦЮ НА ВЕЧЕРНИЦІ".

Аматорський кружок [illegible] Тому приходіть всі, [illegible]
[illegible]
По представленню—Забава.
[illegible]
Заряд Н. Дому.

НА ПРОДАЙ. [illegible] Альберт, [illegible] фарма. [illegible] до "Нашого Поступу". 127

ДЯКУЄ ЗА СОВІСНУ УСЛУГУ

Демптовер, 21 Цвітня.
Вель. П. Кузик.
[illegible]
Остаю з поважанням
Микола Перлина

МУНИЦИПАЛЬНИЙ ДІСТРІКТ ПАЙНС Ч. 618

ПОВІДОМЛЕННЯ О ПРОДАЖІ

[illegible]

Wm ROMANIUK
[illegible]
Mundare, Alta

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІЦІТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові
Гроші на позички на фармерські реальности
Royal Bank Edmonton, Alta

АДВОКАТСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ
H. A. Mackie
з [illegible]
[illegible] Н. Романюк
Говорим по українськи
Адреса:
201 McLeod Bldg.
Edmonton, Alta.

VAN ALLEN SIMPSON & CO.
Адвокати і Нотарі
Полагоджують всякі справи судові як карні так і цивільні.
Телефон 5339 211 Емпайр Блок
ЕДМОНТОН АЛЬБЕРТА

DR. S. McGIBBON
Специаліст від очий
501 Tegler Bldg., Edmonton

Nichols Bros.
Віданварня і Всякі Направи
Закладуємо наси в тартаках і в инших парових заводах та в машинах до верчення керниць. Остримо і ремонтуємо пили і циркулярки. Коли вам треба стесувати "Стім Гейдж" чи "говернор" або направити, удавайтесь до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1961
10103 95th Street, Edmonton, Alta.

БРАТЯ ШЕРЕМЕТИ

Архітекти та контрактори перевели вже та виконали добрих мурованих і деревляних будинків.
Також виконують всякі роботи до робіт до церков як: Іконостаси, [illegible], та все друге, що входить в обсяг до деревляних перевих робіт.
Виконуємо всякі плани.
Удавайтеся до:
SHEREMETA BROS
10528 - 96 Str.
Edmonton, Alta

EMPIRE HOTEL

P. СТОЙКО і К. ГУДИМА, Властителі.
10246—98th Street, Edmonton, Alta. Телефон 2075
Коли приїзжаєте до Едмонтону, зайдіть до Емпайр Готелю, де найдете такий комфорт як в дома по уміркованій ціні. Гарні кімнати на дні, тижні або місяці.
У нас розмовляєтся по Українськи.

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY WEDNESDAY
10336 96 ST. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить кождої середи в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК IV. ЧИСЛО 128. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, СЕРЕДА, 12 МАЯ, 1926. EDMONTON, ALBERTA MAY 12. 1926 VOL IV. No. 128.

Англійський Загальний Страйк Закінчився
Робітники Побідили

СТРАЙК ТРЕВАВ ВСЕГО ЛИШЕ ДЕВЯТЬ ДНІВ

Від четвертого мая тревав до нині і хто знає коли і чим скінчиться найбільший страйк в історії Бритійської імперії, який по розмірам і серіозности можна смело назвати "індустріяльною війною".

Майнери низько плачені

Безпосередною причиною страйку були робені переговори, які довший час провадили вуглекопи з правительством по причині замкнення державної дотації. Коли знажити, що пересічний заробіток британського майнера виносив $12.00 тижнево і коли правительство замкнуло найм власникам доходу, власники майнів намагалися знизити і так вже малу платню а підняти години праці—не лишилося для вуглекопів нічого иншого як застрайкувати.

Міліони инших робітників прилучилися до майнерського страйку

Сихих майнерів вийшло на страйк поверх міліон, однак Рада Робітничих Юній оголосила сейчас симпатичний страйк і відкликала роботи залізничників, механиків залізничих клерків, транспортових обітників, робітники залізних і сталевих фабрик, електричних механиків, друкарів, робітників в доках на загальне число около пять міліонів людей, чим спаралізувала усе індустріяльне життя країни.

Правительство поставилося дуже серіозно до ситуації і оголосило виїмковий стан рівний майже воєнному станови, збільшило поліцію, покликало військо до держання порядку а навіть візвало до пристаний воєнні кораблі, щоби бути готовими на здавлення силою якихнебудь незаконних кроків страйкуючого робітництва.

Робітники инших краів викликують симпатичні страйки

Страйк ведеся повищо досить спокійно, хиба що страйкері пікетують деякі установи і перевертають омнібуси, обслугувані добровольцями з горожан, які возять урядників до офісів. З великим англійським страйком симпатизують робітничі юнії цілого світа і в дїкал солідарности робітника Данії і Росії спинили вивіз вугля із своїх країв до Англії.

Уряд тримає на поготівлю військо

В цілій Англії в наслідок страйку майже завмерло індустріяльне життя. Желізниці не ходять, хиба ті, що везуть до містів поживу і молоко яке уряд розділює немов під час війни. Газети не виходять а вісти пересилаєся при помочи радія. В містах парки і театри замкнені. По вулицях сила війська а навіть воєнні танки. Армія дістала наказ бути готовою до двох годин.

Правительство побоюється

Правительство побоюється, що коли страйк потреває довше, Рада Робітничих Юній може стратити контролю над веденням страйку, власть може перейти до скрайних революційних елементів і готова наступити кріза. Робітники, щоби доказати, що вони нова виборення лучшої плати для майнерів не мають жадних революційних замірів відмовили навіть помочі в сумі одного міліона долярів, яку післало їм большевицьке правительство з Москви.

Міжнародна Федерація Майнерів з осідком в Бруселі виасигнувала страйкуючим один міліон долярів помочи і взвала робітництво 23-х держав світа, щоби були готові помочи фінансово своїм англійським товаришам, наколи страйк протягнеся довше.

Обі сторони вірять в побіду

Так робітництво як і правительство певні побіди і жадна сторона не думає зачинати переговорів. Зі взгляду на то, що часописи або не виходять а котра виходить то в дуже маленькім форматі, по цілій Англії з браку точних відомостий про страйк ходять ріжні поголоски, часто неймовірні як про [illegible] і фльота бунтується, що там або там убито тільки то людий або поліцію і т.п.

Правительство розумієся, своїми скупими бюлетинами такі вісті заперечує, хоч в дійсности правдивих новинок годі дістати а в такій многоміліоновій масі страйкуючих випадки можливі.

В наслідок застановлення корабельного руху, страйк відбивається вже тепер і на Канаді. Дуже скоро в канадійських гуральнях брак англійських текстильних виробів.

Страйк відбився лихо на фармерських продуктах

В виду того, що транспортація до Англії в наслідок страйку застала утруднена, канадійська пшениця, якої не можливо доставити англійським млинам, вже впала в довину. Таксамо ціна на худобу і свині паде.

Великий Страйк Скінчився Побідою для Робітників

Коли се число йде до друку наспіли з Англії вісти, що страйк покінчений. Рада Робітничих Юній дістала від правительства запоруку, що майнерам не знизиться платні ні не збільшиться години праці.

В четвер всі страйкуючі мають вернути до роботи крім майнерів, які будуть чекати на вислід переговорів між майневласниками а урядом і їхніми делегатами.

Конець страйку принял нарід з великим одушевленням.

В ПОЛЬЩІ КИПИТЬ

Натиснене соціялістичними послами міністерство Скшинського резигнувало, бо не могло зрівноважити буджету. В цілій Польщі зростає фашистський рух і поширюєся загальне домагання поставити Пілсудського диктатором Польщі. З нагоди першого мая робітники урядили по містах великі демонстрації серед яких прийшло до сутички з військом. Много убитих і ранених.

ОДНА СМЕРТЬ ОДНОГО ЧОЛОВІКА В ДВОХ ДЕРЖАВАХ

В горах Гізант, в полуднево східній Німеччині, замерз берлінський рахунковий урядник Ерих Мілер, котрий одинцем сибрався на прогульку. Коли найшли його тіло, він лежав на самій чесько-німецькій границі, головою в Чехах, а ногами в Німеччині. З того і повстало питанне, котра з держав має право виставити позволение на спровадження померлого.

Чеські власти відказалися видати перміт, бо майже ціле туловище лежало на німецькій землі. Німці ж знова не хотіли видати перміту, бо голова, як найважніща часть тіла, лежала на території Чехо-словаччини.

В кінці по девятьох днях, родині вдалося уласкати дозвіл від обох правительств і забрати замерзле тіло до Берліна, щоб похоронити.

Нова галузь желізниці

В коротці зачнуться роботи на продовженням бренчу Е. Д. і Б. К. лінії на північний захід від Бовбі, що лежить на північ від Едмонтону. Лінія ся перетне богатий фармерський дістрікт т.зв. долину Пембіна.

Союз Німеччини з Росією

Німеччина підписала з радянськими републиками союз, на підставі котрого обі сторони мають собі помагати на случай війни. Є се продовження політики Бісмарка, котрий все старався держати приязнь з Росією. Тим союзом дуже занепокоєна Польща, бо обі держави згодилися, що уважають границі Польщі за тимчасові.

В наслідок такої заяви Польща і Румунія наробили крику, що той союз загрожує їхній екзистенції, бо чи скорше чи пізніше, Німці і Росія підуть війною на них, щоби відібрати загарбані землі. Польща і Румунія удалися о поміч до Франції, але ся вмісто запротестувати проти німецько-російського союза сама зачинає залицятися до Німців.

Рада для знижения податків

Провинціяльне правительство назначило комітет з пяти осіб, котрих обовязком буде випукувати способи на знижения і зрівнанне податків міських, провинціяльних і муніципальних. Головою податкової ради назначено Д-ра Торі, ректора едмонтонського університету.

Комісія ся має розглянути і предложити правительству нові або змінені методи стягнення і зрівнания податкових тягарів на всі верстви населення, дотичйніще колектованне, а також відповідніщий поділ податку між правительством а муніципалами.

Провінція займеся шкільними підручниками.

Департмент Просвіти нашої провінції покінчив приготовання, щоби перебрати на себе доставу всіх шкільних підручників для публичних і висших шкіл. Департмент гуртом буде купувати підручники по ціні коштів і буде перепродувати шкільним дістріктам а то і книгарням, котрі продавчи публиці не будуть могли взяти більше чим 15 процент зарібку. Обчисляють, що в той спосіб ціна на шкільні книжки буде о 15 процент низша, чим дотепер.

ЩЕ ОДНА КОНВЕНЦІЯ В ЛЕМОНТІ

Або зачарований виборчий округ Вікторія

Ві второк 11 с.м., місточко Ламонт було свідком ще одної політичної конвенції, сим разом консервативної Нр. 2, на котрій одноголосно дістав номінацію на Вікторія округ гр. Василь Полишій з Едмонтону. Консервативним кандидатом на той округ був іменований на першій конвенції з початком грудня м.р. ламонтський адвокат п. Кроня, але що досі в тім окрузі, вже є наші кандидати з партії ліберальної і фармерської і вже так між англійцями прийнято, що коли мають держатися над кріслом дві наші кандидати, то п. Кроня [illegible] за відповідне зрезигнувати і дати "ченс" нашому чоловікові і з консервативної партії уоп'ятися о мандат.

Що як що, але той "Вікторія" округ, якому досі вже невало злоруч "слава" п. Федун, звертав на себе увагу вже не тільки Українців сеї провінції але й прочих канадійців Домінії. Липнуть до него кандидати як паробки до дівки-чарівниці. Не встигне іменувати котрась партія кандидата, зараз з тої ж самої партії ще хтось убиваєся за номінацією. Досі там вже є по двох кандидатів з партії ліберальної і фармерської і-тільки якимсь чудом відвернено случаю, що консервати не мають також двох їх, хоч від двох конвенцій таки їм не виклюсь.

Кружать поголоски, що й п. Федун ще досі не тоїть свої уяваги, як то сталося, що його не поповнено на "губермана" і почав досліджає придумуючи плани як ця то скликати ще Ю.Ф.А. конвенцію "лумеро" 3 і коли в тім є яка правда, то недалека будучність покаже. Сим разом має стати йому до помочи в здобуттю фармерської конвенції п. П. Остряжнюк "президент" неіснуючої "української лібералної партії" яку п. "президент" носить в своїй кишені на те, щоби час від часу пустити репортерови англійської газети бомба, якій то він страх великий чоловік.

Ну, коли що зробив доброго п. Федун своїм посольством то одностороннє апетит на посольське крісло деяким людям так, що вони похорували на посольську манію і одним тільки способом мож би щось їм помогти, а іменно, щоб знайшовся якій ласкій кандидат в тім окрузі і побрав вішкого на петнишо, щоби "губерман" цей округ засідрувак бодай півдесна посольських крісел.

Хто за тим, руки до гори!

ПШЕНИЦЯ ВЖЕ ЗЕЛЕНІЄ

В полудневій Альберті ранні засіви пшениці зазеленіли вже на добре.

В Піс Рівер дістрікті сіяне пшениці вже покінчено. Ріля загально в цілій Альберті в добрім стані, має досить вохкости і насіння сходить дуже красно. В декотрих лише місцевостях на полудне сильні вітри позадували посів так що треба було пересівати. Від бурі потерпіла особливо рапина.

В полудново-східній частині провінції кинулися хроби "кат-вормс" в такій скількости, що аж правительство мусить посилати з поміччю, [illegible] в загрожені дістрікти трутку проти шкідників.

ВЕЛИКИЙ ПОЖАР В ЕДМОНТОНСЬКІЙ ФАБРИЦІ

З неділі на понеділок сего тиждня згоріла в Едмонтоні одна з наибільших фабрик на заході—Грейт Вест Гармент Ко., що виробляла свероксе, сорочки і другі водібаї річи. Через пожар стратило роботу около 400 дівчат. Огонь вдався з пивниці і потревало добрих пять години, заки злучені чотири бригади фаєрменів змогли опанувати ситуацію. Страти обчисляють на яких $400,000.00, які майже в цілости будуть покриті асекурацією.

Управа фабрики має на увазі вести тимчасово роботу в другім місци заки направиться знемолюваний будинок, що може потревати около місяця.

АПАРАТ, ЩО ВІДЧИТУЄ ЛЮДСЬКУ ДУШУ

Винахід Українця

Др. Захар Біський, 44-літний лікар із Поділля, збудував після довголітних проб дійсно геніяльний апарат, який можна назвати одним із найбільших чуд наукової техніки останніх літ. Є то прилад до відчитування, до помірів людської душі. Хоч звучить то неправдоподібно, але є фактом, доказаним численними науковими специялістами, що апарат той самостійно розпізнає і окреслює ріжні навіть скомпліковані стани людської психіки, які обіймаємо спільною назвою душі.

Сім літ працював Др. Біський будові того апарату у власній робітні (Шарлотенбург, Кантштрасе 152). Шляхом численних і подрібних дослідів Др. Біський пересвідчився, що ріжні місця голови ріжно реагують на електричну струю означеного напруження. Ділання се объявляється відчуванням гнету, дрожання або враження вколення. Таких "драливих" місць найшов Др. Біський 106 на людській голові. Спеціальний акустичний апарат уможливлює сходовати сі реакції й записувати х на спеціальним призмі. Вислідн порівнуються з готовою табелею, злагодженою на основі дослідів. Потім чоловікови, на якого голові роблено дослід, можна подати дивно точний образ його характеру, натури його, поглядів і т.і., до чого здібний, до чого ні, і т.д., словом дати йому наче графічний образ його душі.

Треба зазначити, що то не є якийсь "науковий блоф". Доказом се що пишні німецькі вчені, які дивляться до Біського, щоби на власні очи побачити геніяльний винахід Українця. І переконалися, що то апарат точно науковий. Услуги які апарат віддасть у психіятрії, криміналістиці іт.д., будуть неоціннені. Вже тепер робили досліди з вязнями з Шарльотенбурга. Кралькрутів й апарат відчитував, до яких злочинів має даний злочинець нахил. І-рові Біському підставили навіть галицьких дозорців, переодягнених за арештантів, але апарат не дався обманути. Німецькі наукові газети широко розписуються про винахід Біського й зазначують, що він Українець.

ПЕРЕНЕСЕННЄ СІПІЯРСЬКОГО КОРАБЕЛЬНОГО БЮРА

Canadian Pacific Steamship Co. перенесла своє бюро з 364 Мейн Стріт на 372 Мейн Стр. Вінніпег. Всі отже листи в справі імігрант належить від тепер адресувати як слідує:
W. C. CASEY, General Agent
Canadian Pacific Steamships
372 Main St. Winnipeg, Man.

ЗРІСТ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ДОМІВ В АЛЬБЕРТІ

а рядах свідомих кольоній

[illegible] фармері на кольонії Мирославка — вилом ся повстала від імени їх вікали, — вісім миль на північний схід від місточка Інніcфрі, вже верші дали доказ свідомости як своїх фармерських інтересів так і національних та просвітно-культурних. Вони не тільки, що ніяк не остануть позаді инших поступових українських кольоній, але в дечім можуть навіть бути пиним кольоніям приміром. Мають вони в себе майже одинове досі кооперативне товариство для збуту живого скота, яке розвиваєся дуже добре і числить вже членів на сотки. Само минувшої неділі відбулось у них отворенне Народного Дому, який являється досі чи не одним з найбільших Н. Домів на кольоніях.

Перед отворенням Народного Дому місцевий драматичний кружок відіграв в суботу вечером драму "Ой не ходи Грицю на вечерниці", яке на загал випало дуже добре. Режисером кружка є місцевий учитель гр. Григорович і йому треба дати кредит, що він піднявся виставити таке трудне представлення в якому деякі аматори брали участь перший раз. Не від річи згадати, що до піднесення сеї кольонії під оглядом просвітним богато причинилися наші українські учителі як гр.гр. Лучкович, який там учителює близько чотири роки, Григорович, та молодий учитель Воєвідка, які свідомі своїх завдань, попри учительованне беруть живу участь і в просвітній роботі між нашими фармерами. В тому богато також допомагають їм проворнійші одиниці як: гр. гр. Ю. Франко, Гнат Гарасим, Вол. Лукасевич і инші, яких можна смело назвати піонірами в краї на народній ниві.

Формальне отворення Народного Дому відбулося в неділю пополудни при участи повної салі народа. Голова товариства гр. Франко отворив збори й покликав до слова гр. Т. Томашевського, управителя Нашого Поступу, якого Заряд запросив на той день а опісля говорили гр. Вол. Лукасевич, учитель Лучкович і учитель Григорович.

По промовах слідував концерт в склад програми якого входили хорові пісні, декламації, соля і дуети. По концерті відбулась спільна перекуска, почим опісля слідувала забава.

Около 12-ої в ночи члени й гості розійшлись домів повні надій, що як тепер так ще більше в будучині будуть могли спільно працювати над піднесенням своєї кольонії на просвітно-культурнім і економічнім полі, та над вихованием его і молодіжи на добрих і свідомих горожан сего краю і вірних синів і дочок свого українського народа.

Франція хоче розвестися

Франція хоче вже взяти з Польщею розвід, бо має її досить; за те починає залицятися до Німеччини, особливо по підписанню німецько-російського союза.

Дальший виказ жертв на Пресовий Фонд "Нашого Поступу"

Василь Корпій, Вегревіль	1.00
Ю. Трохимчук, Копериїк	1.00
С. І. Нераніко, Роял Парк	1.00
П. Сухолотоцький, Ся. Лейк	1.00
Ю. Фарсгей, Васель	1.00
П. Ясенчук, Белліс	1.00
П. Угурян, Белліс	.50
Ів. Гнідан, [illegible]	1.00
І. С. Андрухів, Ст. Міхаель	[illegible]
П. Мельник, Едвард	[illegible]
Пр. Мазуренко, Едорсон	1.00